

---

# BOLETIN DE LA ASOCIACION CULTURAL DE MARANCHON

---

*"LA MIGAÑA"*

---

AÑO 0 - N° 0  
ABRIL 1987

## EDITORIAL

Cuando en noviembre del año pasado unos cuantos jóvenes que convivimos en el pueblo nos reunimos para hablar de la posibilidad de formar una Asociación Cultural en Maranchón, estábamos convencidos de que era necesaria, dada la falta de actividades sociales y culturales que padece nuestro pueblo y, en general, todo el medio rural. También sabemos que no va a ser una tarea fácil, ya que vivimos en un pueblo con muy pocos habitantes, que ha pasado de tener más de tres mil en 1910 a menos de doscientos en la actualidad. Sin embargo, contamos con la ayuda de los que vuelven por aquí los fines de semana, en vacaciones o por temporadas, que son muchos y que, desde la ciudad o el pueblo donde viven pueden formar parte de la Asociación y trabajar en ella como se merece la villa de Maranchón. .../...



Maranchón, febrero 1987

Fóto: Andrés

.../... Por fin, en enero de este año, el día de los Reyes Magos, conseguimos ponernos de acuerdo y elaborar los Estatutos, firmar el Acta Fundacional y elegir la Junta Directiva. Y así, tenemos a PEDRO Tello Atance (Presidente), a Juan José "JUANJO" Fraile Martínez (Vicepresidente), a José Enrique "QUIQUE" Bueno Martín (Secretario), a Eugenio Ponce Miguel "BOLILLO" (Tesorero) y a Andrés de las Heras Fernández, Anastasia Aparicio Laguna, Jesús Atance Fraile y José Baltasar Atance Sánchez (Vocales). El día tres de marzo fue legalizada la Asociación y ahora comenzamos a andar. Ya somos cincuenta socios y esperamos que este número aumente para poder hacer más cosas y cada vez mejores.

Os preguntaréis en primer lugar qué significa eso de "la migaña". Se refiere al lenguaje utilizado hace años por los comerciantes y tratantes de todo tipo que se movían por la comarca para entenderse entre ellos. Aún subsisten en el lenguaje corriente palabras de este argot o jerga. Pretendemos recuperar la mayor cantidad de palabras posibles y conservarlas como parte fundamental de la historia del pueblo. No queremos que se pierdan irremisiblemente como tantas otras que se han perdido definitivamente. De todas formas, el nombre puede ser modificado si los socios así lo decidieran.

Todo este proyecto, cuyo primer fruto es este Boletín que estás leyendo, no habría sido posible sin la entusiasta colaboración de Gracia, la asistente social de la comarca, que se ha encargado de la ingrata tarea de darnos toda la información de cómo se organiza una Asociación, ya sabéis, todo aquello de la burocracia y los papeleos, las fotocopias, los viajes a Guadalajara, etc. Gracias.

¿Y cuáles son nuestros fines? Pretendemos abarcar muchas cosas: desde la recuperación de las tradiciones populares a hacer exposiciones de todo tipo; desde proteger el patrimonio histórico, artístico y ecológico a organizar concursos y actividades deportivas y recreativas de todo tipo. En fin, muchas cosas y todas importantes. Creemos que Maranchón necesita recuperar una vitalidad cultural y una memoria histórica que ha ido perdiendo con la progresiva despoblación y la marcha de muchos de sus hijos a las ciudades. Desde hace cuarenta años, la población ha disminuido diez veces. Este deterioro socioeconómico requiere medidas que no están a nuestro alcance, pero la potenciación de actividades socioculturales aumenta la posibilidad de que no se pierda lo que todavía le queda a Maranchón de su pasado, de su presente y de su futuro.

Dentro de las actividades culturales, este Boletín que ahora estás leyendo pretende servir de permanente vehículo de comunicación y diálogo entre los que vivimos en el pueblo y los que estáis en otros lugares, disper-

sos por la geografía española. Todavía no hemos puesto un nombre a la revista. Dadnos sugerencias y a ver si entre todos lo elegimos. Queremos hacer una revista abierta a la colaboración de todos. Esperamos que nos lleven multitud de ideas y que la gente esté dispuesta a "currar" en la Asociación. Entre todos lo podremos hacer mejor.

También, cómo no, queremos organizar charlas, conferencias, debates, etc., sobre aquellos temas de interés general que se considere oportuno, abiertos, como es lógico, a las sugerencias de cualquier maranchonero. Otro aspecto que quiere recoger la Asociación es la recuperación de la historia del pueblo, de sus costumbres y tradiciones populares, de sus fiestas, de sus bailes, de sus trajes. Y unido a esto, la conservación del patrimonio paisajístico y ecológico de nuestra comarca, cada vez más degradada y pobre. No se nos queda fuera del tintero la organización de actividades deportivas y/o recreativas de todo tipo y para todas las edades: baloncesto, guiñote, excursiones, etc.

Y junto a estos objetivos, somos conscientes de que los problemas y el deterioro socioeconómico del pueblo trascienden el propio ámbito local y son extensibles a la mayoría de los pueblos de la comarca. Por ello queremos estrechar lazos con otras Asociaciones y Colectivos ya existentes y trabajar conjuntamente fomentando el diálogo y la comunicación.

Quizá te parezcan objetivos demasiado ambiciosos. Empezaremos poco a poco y esperamos que cuantos más seamos más podremos avanzar. Esperamos contar con la colaboración del Ayuntamiento, al que nos ofrecemos para la organización de actos socioculturales. La futura creación del Centro Social Polivalente dará, sin duda, un impulso adicional a las actividades y fines propios de la Asociación.

Este Boletín pretende tener una periodicidad bimensual y ser gratuito, aunque todo esto depende del dinero recogido (cuotas de socios, subvenciones) y de que muchos de vosotros colaboréis con la revista. Necesitamos gente que se comprometa a escribir en ella. Aunque todavía no tiene una estructura definida, pretendemos que abarque diversos temas: noticias locales y/o comarcales, información de actividades de la Asociación, educación sanitaria, ecología, colaboraciones artísticas o creativas (poesías, cuentos, chistes, etc.). Pedimos a todos los que estéis interesados en la revista nos lo hagáis saber para organizar bien el próximo número.

Finalmente, repetiros que para que la Asociación funcione necesitamos el apoyo y la colaboración de todos. Os esperamos.

**LA JUNTA DIRECTIVA**

# **SOBRE LA TRADICION Y REVITALIZACION DE NUESTRAS FIESTAS POPULARES**

## **SAN PASCUAL BAILON**

Nuestro pueblo, como la mayoría de los pueblos de la zona, envejecido y despoblado, está perdiendo sus tradiciones y costumbres, recogidos fundamentalmente en sus fiestas populares.

Por estas dos razones mencionadas:

1.— Falta de juventud que, con su fuerza y energía, materialice cualquier acto significativo y soporte de las raíces e historia de un pueblo.

2.— El progresivo despoblamiento de los pueblos, que ha supuesto, por una parte, la concentración de grandes masas en los núcleos urbanos, contribuyendo a la deshumanización de las grandes ciudades, por la incorporación masiva de elementos extraños, desvinculados totalmente de las costumbres de esas ciudades, llevándolas al desequilibrio de su personalidad, convirtiéndose en ciudades monstruos, o como diría Cela en "colmenas"; y por otra parte, este movimiento ha acabado en los pequeños pueblos con el soporte natural de su propia historia recogida en sus costumbres y tradiciones que, de forma natural, sus moradores han llevado a cabo a lo largo de generaciones, conformando cada pueblo su propia historia.

Algunos pueblos más pequeños que el nuestro, están corriendo un peligro todavía mayor; sobre ellos se cierne una gran amenaza, el fantasma de la extinción.

Será penoso, en un futuro no muy lejano, para algunas gentes, tener que decir: yo soy de un pueblo, ya desaparecido, y al encontrarse con algún paisano suyo, lamentar la muerte de su pueblo, como la muerte de su propia historia.

Porque en definitiva, tarde o temprano, todos volvemos a tomarnos el pulso, a valorarnos en lo que valemos, desde el punto de referencia del contorno que nos vio nacer y crecer, al que nos podemos engañar.

A él venimos a legitimar nuestros progresos y avances en la vida, a mostrar nuestro nuevo coche y dar cuenta de nuestra posición social; y en fin, a todos nos gusta poseer en el pueblo una casa y poder venir a descansar y encontramos de nuevo con nuestra gente.

Pues bien, la única forma de que el espíritu de nuestro pueblo no caiga del todo, es mantener, aunque

sea artificialmente, nuestras costumbres y folklore en las fiestas populares, participando, estemos aquí o fuera de aquí, en este afán.

Este ha sido uno de los objetivos que nos hemos planteado al formar la asociación. Es por eso, que nuestro plan más inmediato sea revitalizar la fiesta de San Pascual y el baile del pollo.

Todos hemos sido testigos de cómo esta entrañable fiesta ha venido a menos en los últimos años; y aun haciéndola coincidir en fin de semana, no ha sido posible frenar su progresivo decaimiento. Creo que aún estamos a tiempo de salvarla, y este año, con la gran ventaja de celebrarse en su día, lo vamos a intentar.

La Asociación, en colaboración con el mayordomo del Santo, además de la tradicional rifa del cordero, que se llevará a cabo como todos los años, está vendiendo unos boletos, cuyos premios se obtienen coincidiendo las tres últimas cifras con el sorteo diario de la O.N.C.E. durante todo el mes de MAYO; toda persona que quiera colaborar adquiriendo alguno, que se dirija a cualquier socio. Con esto esperamos conseguir dinero suficiente para traer un grupo musical para el día 16 de Mayo, sábado, tarde y noche.

Por otra parte, un ingrediente fundamental de esta fiesta, ha sido siempre el baile de "el pollo".

La Asociación se ha propuesto para este año formar un grupo entre la gente del pueblo, que baile "el pollo" el día 17. Ya se han presentado algunos voluntarios, con los que se forman varias parejas, sin embargo, todavía no es suficiente; así que, todo el que esté dispuesto a bailar, que se ponga en contacto con nosotros.

Sin embargo, hay algo muy importante para llevar a cabo nuestro propósito del baile, que no tenemos, necesitamos trajes típicos, seguramente en muchas casas tendrán alguno que nos puedan prestar.

Por favor, todo el que tenga un traje típico o parte de él y desee cederlos para este día, que lo haga poniéndose en contacto con nosotros lo antes posible.

Esperamos su valiosa colaboración y su indispensable asistencia el día de San Pascual.

*El Presidente de la Asociación  
Pedro Tello*

## **PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA ASOCIACION CULTURAL "LA MIGAÑA" DE MARANCHON**

La Junta Directiva con algunos socios fundadores elaboramos un programa de actividades a realizar en el curso del año 1987. Al mismo tiempo se elaboró un presupuesto para pedir una subvención a la JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA con el fin de realizar los diferentes actos ya programados.

Las actividades programadas, como anteriormente se ha dicho, sin perjuicio de que éstas puedan ser modificadas en Asamblea General, que sería convocada con quince días de antelación como así lo establecen los Estatutos.

Con el fin de que los futuros socios y los ya asociados tengan conocimiento de las actividades a realizar, ya remitidas al Organismo competente para su aprobación, son los siguientes:

### **PRESUPUESTO PARA EL AÑO 1987**

1.— Publicación de una revista cultural bimensual de 12 páginas con una tirada aproximada de 300 ejemplares.

El presupuesto es de 200.000 pesetas.

2.— Revitalización de la tradicional fiesta de SAN PASCUAL BAILON. Día 17 de Mayo.

Creación de un grupo folclórico, tomando como base el "baile del pollo", música y danza popular de la provincia de Guadalajara, del que es cuna Maranchón.

Para la colaboración en la confección de los trajes típicos, así como de la música necesaria para este fin.

El presupuesto es de 50.000 pesetas.

### 3. I Semana Cultural de Maranchón.

Fecha: del 10 al 16 de Agosto.

a) Concursos y competiciones	Premios
1. Ajedrez	5.000 pts.
2. Guñote	5.000 pts.
3. Mus	5.000 pts.
4. Billar	5.000 pts.
5. Fútbolín	5.000 pts.
6. Frontenis	5.000 pts.
7. Baloncesto	5.000 pts.
8. Fútbol	5.000 pts.
9. Vuelta ciclista	5.000 pts.
10. Cross	5.000 pts.
c) Actuaciones y representaciones	Gastos
1. Grupo folclórico	20.000 pts.
2. Grupo de teatro	15.000 pts.
3. Conferencias	5.000 pts.
4. Recitales	20.000 pts.
b) Exposiciones	Gastos
1. Pintura	8.000 pts.
2. Fotografía	8.000 pts.
3. Cerámica	8.000 pts.
4. Fósiles	8.000 pts.
5. Paleontología	8.000 pts.
d) Día de la ecología	Gastos
– Para la plantación de árboles	10.000 pts.

e) Día de los niños	Gastos
– Concursos y cucañas	10.000 pts.
– Actuación de un grupo de guñol	20.000 pts.

#### PRESUPUESTO TOTAL DE LA SEMANA CULTURAL = 190.000 pesetas

4. Navidades	Gastos
a) Engalanamiento de árboles con motivos navideños	15.000 pts.
b) Belén viviente y representación teatral	15.000 pts.
c) Cabalgata de Reyes	
Reparto de dulces y adornos de la carroza, así como vestuario de los Reyes	15.000 pts.

#### PRESUPUESTO TOTAL DE NAVIDAD = 45.000 pesetas

#### PRESUPUESTO TOTAL DE ACTIVIDADES = 485.000 pesetas

Aparte de estas actividades que esperamos sean subvencionadas por nuestra Autonomía, se pretenden realizar otras como verbenas, conciertos, fiestas, excursiones, actos de hermandad, etc. Que no están dentro de las aportaciones que otorgan los Organismos Oficiales. Para lo que pedimos la colaboración de todos vosotros así como todas aquellas sugerencias que nos podáis aportar y que desde este momento os agradecemos.

*La Junta Directiva*

## CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL

Se convoca a los Sres. Socios y a las personas interesadas en la Asociación Cultural "LA MIGAÑA" de Maranchón, el sábado día 18 de Abril a las 20,30 horas en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento en Asamblea General de carácter Extraordinario, con el siguiente orden del día:

1.- Lectura de la minuta del acta de la sesión anterior para su aprobación.

2.- Balance de tarjetas vendidas con motivo de la fiesta de San Pascual.

3.- Elección del grupo de trabajo encargado para la organización del baile del "POLLO" e información sobre la fiesta de San Pascual.

4.- Formación de grupos de trabajo encargados de la organización de la Iª SEMANA CULTURAL.

5.- Ruegos y preguntas.

Para el buen funcionamiento de esta Asociación se ruega la mayor presencia y colaboración.

Dándoos las gracias por vuestra asistencia os saluda.

*El Presidente de la Asociación,  
Pedro Tello Atance*

## QUIENES PODRAN SER SOCIOS Y SOCIOS INFANTILES

Podrán ser socios todas las personas mayores de 18 años, que por una u otra razón estén vinculados a esta villa.

La cuota mensual, que se ha pensado por el momento, será de 200 ptas., que se podrá pagar semestralmente o anualmente, antes de los 30 primeros días del semestre o año que se vaya a abonar, pagándolo directamente al tesorero o en el núm. de cuenta 2.103 de la C.A.Z.A.R.

Podrán ser socios infantiles todos los menores de 18 años, éstos podrán participar en todas las actividades de la Asociación, así como asistir a las Asambleas, teniendo voz, pero no voto, y la cuota será de 100 ptas. mensuales, pudiendo ser los pagos trimestrales, semestrales o anuales, efectuando el pago, igualmente dentro de los 30 primeros días del período a pagar.

No podrá ejercer su derecho a voto toda persona que no lleve al corriente sus pagos.

Este primer año se empezará a pagar a partir del mes de Marzo inclusive, mes en que se ha legalizado la Asociación.

Es importante, que todo el que pueda, pague este primer año de una vez, para que la Asociación cuente con más fondos iniciales con los que pueda funcionar en sus comienzos.

Todo el que desee leer los estatutos puede dirigirse a la Junta Directiva.

En esta revista se ha incluido un boletín de suscripción, todo el que desee hacerse socio debe rellenarlo y hacerlo llegar al Secretario de la Asociación.